



## Manual de instruções ENA 9 One Touch



O manual de instruções recebeu a aprovação do instituto alemão independente de controlo TÜV SÜD graças à sua fácil compreensão, ao seu conteúdo completo e ao seu rigor.

# A sua ENA 9 One Touch

<b>Elementos de comando</b>	<b>182</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>184</b>
Utilização conforme a finalidade .....	184
Para a sua segurança .....	184
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>186</b>
JURA na Internet.....	186
Visor resumido de 3 cores.....	186
Instalar o aparelho.....	186
Encher depósito de água.....	187
Encher depósito de grãos.....	187
Primeira colocação em funcionamento.....	187
Colocar e ativar o filtro .....	188
Medir e ajustar a dureza da água .....	188
Ajustar o moinho.....	189
<b>2 Preparação</b>	<b>190</b>
Café .....	190
Preparação de duas especialidade de café com um simples toque de botão .....	190
Aroma Boost .....	190
Latte macchiato, Cappuccino.....	190
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena .....	191
Café em pó.....	191
Água quente .....	192
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>192</b>
Ligar aparelho.....	192
Manutenção diária.....	192
Desligar aparelho.....	193
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>193</b>
Produtos.....	193
Modo de poupança de energia.....	194
Desligar automático.....	194
Lavagem.....	195
Unidade de medida da quantidade de água.....	195
Língua .....	196
<b>5 Manutenção</b>	<b>196</b>
Lavar o aparelho.....	196
Lavar o sistema de leite.....	196
Limpar o sistema de leite.....	197
Desmontar e lavar a saída combinada .....	197
Mudar o filtro .....	198
Limpar o aparelho .....	199

Descalcificar o aparelho.....	200
Descalcificar o depósito de água .....	201
Limpar o depósito de grãos.....	201
<b>6 Mensagens no visor</b>	<b>202</b>
<b>7 Eliminação de falhas</b>	<b>203</b>
<b>8 Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>204</b>
Transportar / esvaziar o sistema.....	204
Eliminação.....	204
<b>9 Dados técnicos</b>	<b>204</b>
<b>10 Índice remissivo</b>	<b>205</b>
<b>11 Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>207</b>

## Descrição dos símbolos

### Advertências

 <b>ATENÇÃO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. A palavra <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e a palavra <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
 <b>CUIDADO</b>	
<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos na máquina.

### Símbolos utilizados

	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
	<b>Notas e sugestões</b> para facilitar ainda mais o manuseamento da sua ENA.
	<b>Indicação no visor de diálogo</b>

## Elementos de comando



- 1 Depósito de água
- 2 Recipiente para café em pó
- 3 Cabo de ligação (traseira do aparelho)
- 4 Tubo do leite
- 5 Depósito de borras de café
- 6 Bandeja de recolha de água
- 7 Base para chávenas

- 8 Tampa do depósito de grãos
- 9  Interruptor rotativo para preparação de água quente
- 10 Bocal da água quente
- 11 Saída combinada com altura ajustável



- 1 Tampa
- 2  Tecla Manutenção
- 3  Tecla Cappuccino
- 4  Tecla Latte macchiato

- 5  Tecla Liga/Desliga
- 6  Disco de moagem
- 7  Tecla Aroma Boost
- 8  Tecla Café
- 9  Rotary Switch
- 10  Visor de diálogo

## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.

Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação apresentar danos.
- Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.
- Se o cabo de ligação à corrente deste aparelho estiver danificado, o mesmo tem de ser reparado diretamente pela JURA ou por um posto de serviço pós-venda autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a ENA e o cabo de ligação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de ligação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra ou repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se ele for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por postos de serviço pós-venda autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a ENA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a ENA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a ENA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de operações de limpeza, desligue a sua ENA com a tecla Liga/Desliga. Limpe a ENA sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra respingos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma fonte de eletricidade, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua ENA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a ENA.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Não encha o depósito de grãos com água.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de

reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Blue:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

Este capítulo faculta as informações necessárias para a utilização correta da sua ENA. Ele explica como preparar a sua ENA passo-a-passo para a sua primeira degustação de café.

### JURA na Internet

Visite-nos na Internet.

- @ Na Homepage da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)) poderá consultar informações interessantes e atuais sobre a sua ENA e sobre o tema café.

### Visor resumido de 3 cores

A sua ENA possui um visor resumido de 3 cores. As cores dos textos do visor têm o seguinte significado:

- Verde: a sua ENA está operacional.
- Vermelho: a ENA solicita uma ação do utilizador.
- Amarelo: encontra-se no modo de programação.

### Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua ENA, respeite os seguintes pontos:

- Colocar o aparelho numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolher um local no qual a ENA fique protegida contra sobreaquecimento. Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

## Encher depósito de água

Para saborear uma chávena de café perfeito, recomendamos a mudança diária da água.

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- ▶ Remover o tanque de água e lavar com água fria.



- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

## Encher depósito de grãos

### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, com açúcar no café torrefacto), bem como o café em pó ou café seco por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café sem tratamentos adicionais.
- ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
- ▶ Remover a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Encher depósito de grãos com grãos de café.
- ▶ Fechar depósito de grãos.

## Primeira colocação em funcionamento

- ▶ A tecla Liga/Desliga tem simultaneamente a função de um interruptor de corrente. Se a ENA estiver desligada, o aparelho não consome energia em estado desligado.

### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

**Pré-requisito:** o depósito de água e o depósito de grãos estão cheios.

- ▶ Introduzir a ficha da rede na tomada de electricidade.
- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar o aparelho.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até a língua desejada ser exibida, p.ex., **LINGUA PORTUGUES.**



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste da língua. **OK**, a língua está ajustada. **CARREGAR ROTARY**
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.



## 1 Preparação e colocação em funcionamento

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
SISTEMA A ENCHER  
AQUECE  
CARREGAR ROTARY
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem.  
A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente.  
PRONTO

### Colocar e ativar o filtro

A sua ENA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Blue.

- i** Realize o processo "Colocar o filtro" sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua ENA está garantido.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe PRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir  
CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir FILTRO ←.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
NAO ←
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir SIM ↵.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK  
COLOCAR FILTRO
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.

- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

- ▶ Colocar o recipiente (mínimo 500 ml) por baixo do bocal da água quente.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

ABRIR TORN.

- ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição .  
FILTRO A LAVAR, pelo bocal da água quente sai água.

- i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, feche o botão rotativo. Abra o botão rotativo para retomar a lavagem do filtro.

- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro pára automaticamente,  
FECH. TORN.

- ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição .  
AQUECE  
PRONTO  
O filtro está ativado.

### Medir e ajustar a dureza da água

- i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo tiver sido ativado no modo de programação.

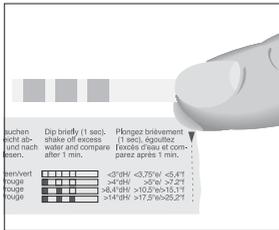
Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a ENA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1° dH e 30° dH.

## Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- ▶ Colocar a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (um segundo).
- ▶ Escorrer a água.
- ▶ Aguardar aprox. um minuto.
- ▶ Determinar o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.



Agora, é possível ajustar a dureza da água.

## Ajustar a dureza da água

**Exemplo:** alterar o ajuste da dureza de água de 16 °dH para 25 °dH.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **DUREZA**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
16 °dH
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **25 °dH**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a dureza de água está ajustada.  
DUREZA
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir **EXIT**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no disco de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem durante a preparação de um café.

- ▶ Colocar a chávina por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar a tecla **Café** para iniciar a preparação.
- ▶ Colocar o disco de moagem na posição desejada, **durante** o funcionamento do moinho.



1 **CAFE**, a quantidade de água ajustada corre para a chávina, a preparação pára automaticamente.

FRONTO

## 2 Preparação

- i** A preparação pode sempre ser cancelada enquanto a máquina prepara uma especialidade de café ou uma especialidade de café com leite. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Antes e durante o processo de moagem, poderá escolher o **aroma do café** de “1 café”, “Cappuccino” e “Latte macchiato”:  
SUAVE, NORMAL, FORTE.
- i** Durante a preparação, poderá alterar a **quantidade de água** predefinida rodando o Rotary Switch.
- i** Na barra de progresso pode observar o estado atual da preparação.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a ajustes permanentes para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

### Café

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação.  
**i** **CAFE**, a quantidade de água ajustada corre para a chávena.  
A preparação pára automaticamente.  
**FRONTO**

### Preparação de duas especialidade de café com um simples toque de botão

A preparação de 2 expressos e 2 cafés ocorre sempre do seguinte modo.

**Exemplo:** preparar dois expressos.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar duas chávenas de expresso por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar **duas vezes** a tecla Aroma Boost (dentro de dois segundos) para iniciar a preparação.

**2 ESPRESSI**, a quantidade de água ajustada corre para as chávenas.

A preparação pára automaticamente.

**FRONTO**

### Aroma Boost

Na preparação de um “Aroma Boost”, a maior quantidade possível de pó de café é moída na hora e extraída para um expresso ou café extra forte.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar a tecla Aroma Boost para iniciar a preparação.

**ESPECIAL**, a quantidade de água ajustada corre para a chávena.

A preparação pára automaticamente.

**FRONTO**

### Latte macchiato, Cappuccino

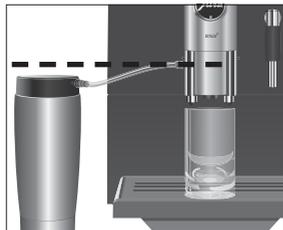
A ENA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar o copo por baixo da saída combinada.
- ▶ Remover a tampa protetora da saída combinada.
- ▶ Conectar o tubo do leite à saída combinada.

- ▶ Mergulhar a outra extremidade do tubo do leite num recipiente com leite (figura: reservatório térmico do leite em aço inoxidável 0,4 litros JURA).



- i** O nível de enchimento do leite **não** deve exceder o nível da ligação do tubo do leite na saída combinada.
-  ▶ Pulsar a tecla Latte macchiato. **LATTE MAC** , a espuma de leite é preparada. A preparação é parada automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite ajustada. **PAUSA**
- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Produtos”).

**LATTE MAC** , a preparação do café é iniciada. A quantidade de água ajustada corre para a chávena. A preparação pára automaticamente. **FRONTO**

## Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar, de forma simples e permanente, a quantidade de água de todas as especialidades de café ao tamanho da chávena. A quantidade é

ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** adaptar a quantidade de água de um café **permanentemente** ao tamanho da chávena.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
-  ▶ Pulsar e **manter** pulsada a tecla Café. **i** **CAFE**, o processo de moagem é iniciado.
-  ▶ Pulsar e **continuar a manter pulsada** a tecla Café até surgir **BASTANTE CAFE ?**.
-  ▶ **Largar** a tecla Café. A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.
  - ▶ Pulsar uma tecla qualquer assim que existir café suficiente dentro da chávena. **OK, i CAFE**, a quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. **FRONTO**
- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.

## Café em pó

Através do recipiente para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café em pó.
- i** Não utilize café em pó muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café em pó, é exibido **POUCO PO** e a ENA cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café em pó. Caso contrário, a ENA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

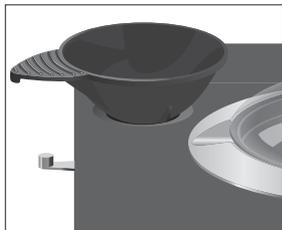
### 3 Funcionamento diário

A preparação de 1 café, 2 cafés, 2 expressos, Cappuccino e Latte macchiato com café em pó ocorre do seguinte modo. A preparação de um Aroma Boost com café em pó não é possível.

**Exemplo:** preparar uma chávena de café com café em pó.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Abrir o recipiente para café em pó.  
ENCHER PÓ
- ▶ Colocar o funil de enchimento para café em pó sobre o recipiente para café em pó.



- ▶ Encher uma colher de dosagem cheia de café em pó no funil de enchimento.
- ▶ Remover o funil de enchimento.
- ▶ Fechar o recipiente para café em pó.

ESCOLHER PRODUTO

- ▶ Pulsar a tecla Café para iniciar a preparação.  
1 CAFE, a quantidade de água ajustada corre para a chávena.  
A preparação pára automaticamente.  
PRONTO

- i** Também poderão ser preparadas duas chávenas de café em pó. Para isso, colocar duas chávenas por baixo da saída combinada e colocar duas colheres de dosagem cheias de café em pó no funil de enchimento. Pulsar a tecla Café **▶ duas vezes** (dentro de dois segundos) para iniciar a preparação.

### Água quente

#### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe **PRONTO**.

- ▶ Colocar a chávena por baixo do bocal da água quente.
- ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição **⏻**.  
ÁGUA, a água quente corre para dentro da chávena.
- ▶ Fechar o interruptor rotativo assim que se encontra água suficiente na chávena.  
PRONTO

### 3 Funcionamento diário

#### Ligar aparelho

Ao ligar a ENA, o processo de lavagem é solicitado automaticamente.

- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para ligar a ENA.

ÁQUECE  
CARREGAR ROTARY

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem.  
A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente.  
PRONTO

#### Manutenção diária

Para prolongar a vida da sua ENA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Remover a bandeja de recolha de água.
- ▶ Esvaziar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água e lavar com água quente.

- ▶ Voltar a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lavar o depósito de água com água limpa.
- ▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

## Desligar aparelho

Ao desligar a ENA, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de Cappuccino ou Latte macchiato, realiza-se adicionalmente uma lavagem do bocal para Cappuccino.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.

 ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga. A LAVAR, CAPPUCCINO A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente. A ENA está desligada.

**i** Se desligar a ENA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho **não consome energia em estado desligado**.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

### Produtos

Podem efetuar-se os seguintes ajustes de modo permanente para as **especialidades de café**:

- Quantidade de água: 25 ML – 240 ML (por chávena)
- Aroma do café (1 café): SUAVE, NORMAL, FORTE
- Temperatura: NORMAL, ALTA

Podem efetuar-se os seguintes ajustes de modo permanente para **Latte macchiato e Cappuccino**:

- Quantidade de espuma de leite: 3 SEC – 120 SEC
- Pausa: 0 SEC – 60 SEC
- Aroma do café: SUAVE, NORMAL, FORTE
- Quantidade de água: 25 ML – 240 ML
- Temperatura: NORMAL, ALTA

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar, de modo permanente, o aroma do café (SAEOR) de 1 café de NORMAL, para FORTE.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe FRONTO.

-  ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir PRODUTO.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. ESCOLHER PRODUTO

**i** No próximo passo, seleccione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.

**i** Para alterar o ajuste de uma especialidade dupla, pulse duas vezes o respectivo botão no espaço de 2 segundos.

-  ▶ Pulsar a tecla Café. 1 CAFE  
AGUA
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir SAEOR.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. NORMAL
-  ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir FORTE.
-  ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK, o aroma do café está ajustado. SAEOR

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa.  
FRUUTO
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

### Modo de poupança de energia

A ENA pode ser ajustada permanentemente para um modo de poupança de energia (Energy Save Mode, E.S.M.®):

- ENERGIA —
  - A ENA está sempre pronta a funcionar.
  - Todas as especialidades de café, bem como a água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.
- ENERGIA 4
  - Pouco tempo depois da última preparação, a ENA deixa de aquecer. Assim que a temperatura de poupança é alcançada, esta informação é exibida no visor de diálogo através da mensagem POUF ENER – este processo poderá demorar alguns minutos. Antes da preparação seguinte, o aparelho tem de voltar a aquecer.
  - Antes da preparação do café, água quente ou vapor, o aparelho aquece.

**Exemplo:** alterar o modo de poupança de energia de ENERGIA — para ENERGIA 4.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe FRONTO.

- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir ENERGIA —.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
POUPAR —

- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir POUFAR 4.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, o modo de poupança de energia está ajustado.  
ENERGIA 4
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

### Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua ENA. Se a função estiver ativada, a sua ENA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado entre 15 minutos e 9 horas.

**Exemplo:** alterar o tempo até desligar de 2 H para 1 H.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe FRONTO.

- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir DESLEM.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
2 H
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir 1 H.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, o tempo até desligar está ajustado.  
DESLEM
- ⦿ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Lavagem

No tópico do programa ENXAGUAR, poderá realizar os seguintes ajustes:

- ENXAG INI MANUAL
  - A lavagem inicial tem de ser ativada manualmente.
- ENXAG INI AUTOMATICO
  - A lavagem inicial é ativada automaticamente.
- C-ENXUAGA APOS 10MIN
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.
- C-ENXUAGA AGORA
  - A lavagem do bocal para Cappuccino é solicitada imediatamente após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Exemplo:** alterar o ajuste para que a lavagem do bocal para Cappuccino seja solicitada **imediatamente** após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe FRONTO.

- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir ENXAGUAR.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
ENXAG INI
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir C-ENXUAGA.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
APOS 10MIN
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir AGORA.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK  
C-ENXUAGA
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir EXIT.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o tópico do programa.  
ENXAGUAR
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de ML para OZ.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe FRONTO.

- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir VISOR.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
ML
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir OZ.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste.  
OK, a unidade da quantidade de água está ajustada.  
VISOR
- ⌚ ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir EXIT.
- ⏻ ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação.  
FRONTO

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua ENA.

**Exemplo:** alterar a língua de PORTUGUES para ENGLISH.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe PRONTO.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir LINGUA.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. PORTUGUES
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir ENGLISH.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para confirmar o ajuste. OK, a língua está ajustada. LANGUAGE
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir EXIT.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para abandonar o modo de programação. READY

## 5 Manutenção

Na sua ENA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Limpeza do bocal para Cappuccino (C-LIMPAR)
- Lavar o aparelho (LAVAR)
- Lavagem do bocal para Cappuccino (C-ENXUAGA)
- Limpar o aparelho (LIMPAR)
- Mudar o filtro (FILTRAR)
- Descalcificar o aparelho (DESCALC.)

## Lavar o aparelho

O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe PRONTO.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch até surgir CONSERVAR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. C-LIMPAR
- ▶ Rodar o Rotary Switch até o visor de diálogo exhibir LAVAR.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para ativar o processo de lavagem. A LAVAR, o sistema é lavado e o processo pára automaticamente. PRONTO

## Lavar o sistema de leite

Após cada preparação de leite, a ENA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exhibe CAPPUCCINO LAVAR.

- ▶ Colocar um recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a lavagem do bocal para Cappuccino. CAPPUCCINO A LAVAR, o sistema de leite é lavado. A lavagem pára automaticamente e no visor de diálogo surge PRONTO.

## Limpar o sistema de leite

Para que a saída combinada funcione na perfeição, ela deverá ser limpa **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua ENA **não** solicitará a limpeza da saída combinada.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos no leite.

- ▶ Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza JURA para Cappuccino pode ser adquirido numa loja especializada.

- ▶ Pulsar o Rotary Switch **até** surgir **CONSERVAR**.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para entrar no tópico do programa. **C-LIMPAR**
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza do bocal para Cappuccino. **PROD LIMF CAPPUCCINO**
  - ▶ Remover o tubo do leite do recipiente com leite.
  - ▶ Encher um recipiente com 250 ml de água limpa e adicionar uma tampa de dosagem (no máximo 15 ml) do produto de limpeza JURA para Cappuccino.
  - ▶ Mergulhar o tubo do leite no recipiente.
  - ▶ Colocar outro recipiente por baixo da saída combinada.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch. **A LIMPAR**, o sistema de leite e o tubo flexível são limpos. O processo é interrompido, **ÁGUA PARA CAPPUCCINO**.
- ▶ Lavar bem o recipiente, encher com 250 ml de água limpa e mergulhar o tubo do leite.
- ▶ Esvaziar o recipiente que se encontra por baixo da saída combinada e voltar a colocá-lo.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch. **A LIMPAR**, o sistema de leite e o tubo flexível são lavados com água limpa. O processo pára automaticamente. **PRONTO**

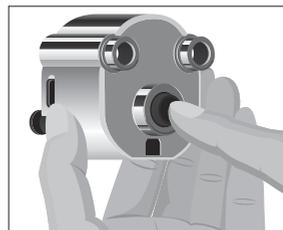
## Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, ele deverá ser desmontado e lavado **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua ENA não solicitará a limpeza da saída combinada.

- ▶ Remover o tubo do leite e lavar bem com água corrente.
- ▶ Pressionar os desbloqueios e puxar a saída combinada para baixo.



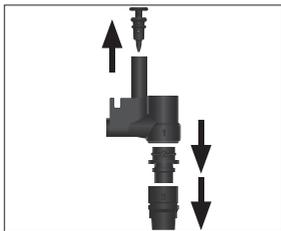
- ▶ Pressionar o sistema de leite em baixo e retirá-lo.



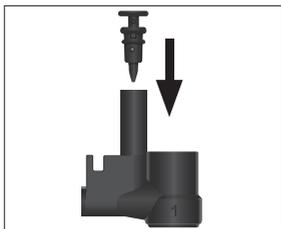
pt

## 5 Manutenção

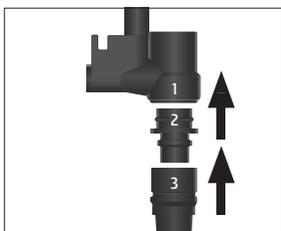
- ▶ Desmontar as peças soltas do sistema de leite.



- ▶ Lavar todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, em primeiro lugar, colocar as peças soltas no produto de limpeza JURA para Cappuccino e, depois, lavar bem.
- ▶ Colocar a tubuladura de sucção do ar.

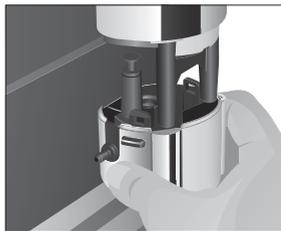


- ▶ Voltar a encaixar o sistema de leite, respeitar a numeração nas peças.



- ▶ Colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressionar.

- ▶ Montar a saída combinada no aparelho. Ouve-se a bocal combinado encaixar.



## Mudar o filtro

- i** Após um fluxo de 50 litros de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua ENA solicita automaticamente uma mudança do filtro.
- i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.
- i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLARIS Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FILTRO / PRONTO**.

- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.
- ⚠ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
**COLOCAR FILTRO**
- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Abrir o suporte do filtro e remover o cartucho do filtro.
- ▶ Colocar o cartucho do filtro novo no depósito de água, pressionando levemente.



- ▶ Fechar o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.

- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.
- ▶ Colocar o recipiente (mínimo 500 ml) por baixo do bocal da água quente.



- ▶ Pulsar o Rotary Switch.

AERIR TORN.



- ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição **↓**.  
FILTRO A LAVAR, pelo bocal da água quente sai água.

**i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura. Para isso, feche o botão rotativo. Abra o botão rotativo para retomar a lavagem do filtro.

**i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro pára automaticamente,  
FECH. TORN.



- ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição **①**.  
AQUECE  
PRONTO

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a ENA solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O programa de limpeza dura aproximadamente 15 minutos.

**i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.

**i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe LIMPAR / PRONTO.

- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.
- ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
CARREGAR ROTARY
- ▶ Colocar o recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulsar o Rotary Switch para iniciar a limpeza.  
A LIMPAR, pela saída combinada sai água. O processo é interrompido, ADIC. TEBLETE.
- ▶ Abrir o recipiente para café em pó e colocar uma pastilha de limpeza da JURA.



- ▶ Fechar o recipiente para café em pó.  
CARREGAR ROTARY
- ▶ Pulsar o Rotary Switch.  
A LIMPAR, pela saída combinada sai várias vezes água.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
AQUECE  
PRONTO

## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A ENA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

### ⚠ CUIDADO

Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contacto com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

### CUIDADO

Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

### CUIDADO

Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

### CUIDADO

Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

- i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 40 minutos.
- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo estiver ativado.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe

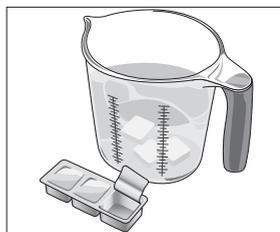
DESCALC. / FRONT.

- ▶ Abrir a tampa atrás do Rotary Switch.

- ⚡ ▶ Pulsar a tecla Manutenção.  
ESVAZIAR BANDEJA
- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

COLOCAR NO TANQUE

- ▶ Remover e esvaziar o depósito de água.
- ▶ Dissolver totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em um recipiente com 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.



- ▶ Verter a solução para o depósito de água vazio e colocar o depósito de água.  
AERIR TORN.
- ▶ Colocar um recipiente por baixo do bocal da água quente e outro por baixo da saída combinada.

- ⌚ ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição ⏏.  
DESCALC., pelo bocal da água quente sai várias vezes água.  
FECH. TORN.

- ⌚ ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição ⌚.  
DESCALC., o processo de descalcificação é continuado. Pela saída combinada sai várias vezes água.

ESVAZIAR BANDEJA

- ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.

ENCHER AGUA

- ▶ Esvaziar os dois recipientes e voltar a colocá-los por baixo do bocal da água quente e por baixo da saída combinada.

- ▶ Remover o depósito de água, lavá-lo bem com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.  
ABRIR TORN.
  - ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição . **DESCALC.**, pelo bocal da água quente sai água.  
O processo é interrompido, **FECH.**  
TORN.
  - ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição . **DESCALC.**, o processo de descalcificação é continuado. Pela saída combinada sai várias vezes água.  
**ESVAZIAZ BANDEJA**
  - ▶ Esvaziar a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e voltar a colocar os mesmos.  
**FRONTO**
- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remover o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLARIS Blue, remover o mesmo.
- ▶ Descalcificar o aparelho com um agente descalcificador suave à venda no mercado conforme as instruções do fabricante.
- ▶ Lavar bem o depósito de água.
- ▶ Se for utilizado um cartucho do filtro CLARIS Blue, voltar a colocar o mesmo.
- ▶ Encher o depósito de água com água limpa e fria e voltar a colocá-lo.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

- ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.
- ▶ Retirar a ficha de rede.
- ▶ Remover a tampa do depósito de grãos.
- ▶ Remover os grãos de café com um aspirador.
- ▶ Limpar o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Encher os grãos de café frescos no depósito de grãos e fechar a tampa do depósito de grãos.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
ENCHER ÁGUA	O depósito de água está vazio ou não foi colocado corretamente. Não é possível realizar uma preparação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Encher o depósito de água (ver Capítulo 1 "Preparação e colocação em funcionamento – Encher depósito de água").</li> <li>▶ Colocar o depósito de água.</li> </ul>
ESVAZIAR BORRA	O depósito de borras de café está cheio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	▶ Esvaziar o depósito de borras de café e o reservatório de borras de café (ver Capítulo 3 "Funcionamento diário – Manutenção diária").
FALTA BANDEJA	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Colocar a bandeja de recolha de água.
ENCHER GRÃOS	O depósito de grãos está vazio. Não se pode preparar especialidades de café, mas é possível proceder à preparação de água quente.	▶ Encher o depósito de grãos (ver Capítulo 1 "Preparação e colocação em funcionamento – Encher depósito de grãos").
CARREGAR ROTARY	A ENA solicita uma lavagem ou a continuação de um programa de manutenção iniciado.	▶ Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem ou para continuar o programa de manutenção.
CAFFUCCINO LAVAR	A ENA solicita uma lavagem do bocal para Cappuccino.	▶ Pulsar o Rotary Switch para acionar a lavagem do bocal para Cappuccino.
PRONTO/ LIMPAR	A ENA solicita uma limpeza.	▶ Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 "Manutenção – Limpar o aparelho").
PRONTO/ DESCALC.	A ENA solicita uma descalcificação.	▶ Realizar a descalcificação (ver Capítulo 5 "Manutenção – Descalcificar o aparelho").
PRONTO/ FILTRO	Após o fluxo de 50 litros, a ação do cartucho do filtro CLARIS Blue estará esgotada.	▶ Substituir o cartucho do filtro CLARIS Blue (ver Capítulo 5 "Manutenção – Mudar o filtro").
POUCO PÓ	Foi introduzido café em pó em quantidade insuficiente, a ENA interrompe o processo.	▶ Na próxima preparação, encher mais café em pó (ver Capítulo 2 "Preparação – Café em pó").
PRONTO QUENTE	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	▶ Aguardar alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou preparar uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmontar e lavar a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema.	▶ Ajustar o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilizar um café em pó mais grosso (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Ajustar o moinho”).
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLARIS Blue está ativado.	▶ Desativar o cartucho do filtro CLARIS Blue no modo de programação.
ERROER AQUA é exibido apesar do depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcificar o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contactar o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
ERROER 2 é exibido.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aquecer o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens ERROER são exibidas.	–	▶ Desligar a ENA com a tecla Liga/Desliga. Contactar o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema

Guarde a embalagem da ENA. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a ENA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** o visor de diálogo exibe **FRONTO**.

- ▶ Colocar o recipiente por baixo do bocal da água quente.
  -  ▶ Abrir o interruptor rotativo na posição . **ÁGUA**, pelo bocal da água quente sai água quente.
  - ▶ Remover e esvaziar o depósito de água. Sai água quente até o sistema estar vazio. **FECH. TORN.**
  -  ▶ Fechar o interruptor rotativo na posição . **ENCHER ÁGUA**
  -  ▶ Pulsar a tecla Liga/Desliga para desligar o aparelho.
- i** O sistema tem de ser novamente enchido na próxima colocação em funcionamento (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento”).

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	
Consumo de energia <b>FOUFAR –</b>	aprox. 12 Wh
Consumo de energia <b>FOUFAR +</b>	aprox. 3,5 Wh
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água (sem filtro)	1,1 l
Capacidade do depósito de grãos	125 g
Capacidade do depósito de borras de café	aprox. 10 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 9,4 kg
Dimensões (L × A × P)	23,8 × 36 × 44,5 cm

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 192
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 191
- Ajustes
  - Ajustes permanentes no modo de programação 193
- Ajustes permanentes no modo de programação 193
- Aparelho
  - Descalcificar 200
  - Desligar 193
  - Instalar 186
  - Lavar 196
  - Ligar 192
  - Limpar 199
- Aroma Boost 190

### B

- Bandeja de recolha de água 182
- Base para chávenas 182
- Bocal da água quente 182

### C

- Cabo de ligação 182
- Café 190
- Café em pó 191
- Café moído
  - Café em pó 191
- Cappuccino 190
- Cartucho do filtro CLARIS Blue
  - Colocar e ativar 188
  - Mudar 198
- Contactos 207

### D

- Dados técnicos 204
- Depósito de água
  - Descalcificar 201
  - Encher 187
- Depósito de borras de café 182
- Depósito de grãos
  - Encher 187
  - Limpar 201

### Descalcificar

- Aparelho 200
- Depósito de água 201
- Descrição dos símbolos 181
- Desligar 193
- Desligar automático 194

### E

- Eliminação de falhas 203
- Encher
  - Depósito de água 187
  - Depósito de grãos 187
- Endereços 207
- Esvaziar o sistema 204

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 188
  - Mudar 198

### G

- Grau de dureza da água 188
- Grau de moagem
  - Disco de moagem 183

### H

- Homepage 186
- Hotline 207

### I

- Instalar
  - Instalar o aparelho 186
- Internet 186
- Interruptor rotativo para preparação de água quente 182

### J

- JURA
  - Contactos 207
  - Internet 186

### L

- Latte macchiato 190
- Lavagem do bocal para Cappuccino
  - Lavar o sistema de leite 196
- Lavar
  - Aparelho 196

## 8 Transporte e eliminação ecológica

- Ligar 192
- Limpar
  - Aparelho 199
  - Depósito de grãos 201
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 197
- Língua 196

## M

- Manutenção 196
  - Manutenção diária 192
- Medir e ajustar a dureza da água 188
- Mensagens no visor 202
- Modo de poupança de energia 194
- Modo de programação 193
  - Desligar automático 194
  - Língua 196
  - Modo de poupança de energia 194
  - Unidade de medida da quantidade de água 195
- Modo de programação
  - Produtos 193
- Moinho
  - Ajustar o moinho 189

## P

- Preparação 190
  - Água quente 192
  - Aroma Boost 190
  - Café 190
  - Café em pó 191
  - Cappuccino 190
  - Latte macchiato 190
- Preparação de água quente
  - Interruptor rotativo para preparação de água quente 182
- Primeira colocação em funcionamento 187

## R

- Recipiente para café em pó 182
  - Recipiente para café em pó 182
- Rotary Switch 183

## S

- Saída combinada 182
  - Desmontar e lavar 197
- Segurança 184
- Serviço pós-venda 207

## T

- Tampa 183
  - Depósito de grãos 182
- Tecla
  - Aroma Boost 183
  - Tecla Café 183
  - Tecla Cappuccino 183
  - Tecla Latte macchiato 183
  - Tecla Liga/Desliga 183
  - Tecla Manutenção 183
- Telefone 207

## U

- Unidade de medida da quantidade de água 195
- Utilização conforme a finalidade 184

## V

- Visor
  - Visor, mensagens 202
- Visor de diálogo 183, 186

## 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 62 38 98 233

- @ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Diretivas

O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:

- 2006/95/CE – Diretiva de baixa tensão
- 2004/108/CE – Compatibilidade eletromagnética
- 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
- 2011/65/UE – Diretiva RoHS

### Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua ENA pode apresentar detalhes diferentes.

### Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.